

**Germany-Nuremberg: Engineering design services for the construction of civil engineering works**  
**OJ S 118/2023 21/06/2023**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: N-ERGIE Netz GmbH  
Postal address: Sandreuthstr. 21  
Town: Nürnberg  
NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 90441  
Country: Germany  
E-mail: [marion.wirth@n-ergie.de](mailto:marion.wirth@n-ergie.de)  
Telephone: +49 91180258411  
Fax: +49 9118028858411  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.n-ergie-netz.de](http://www.n-ergie-netz.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/b887d863-5285-45db-8f2e-2025824e7ca4](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b887d863-5285-45db-8f2e-2025824e7ca4)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/b887d863-5285-45db-8f2e-2025824e7ca4](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b887d863-5285-45db-8f2e-2025824e7ca4)  
Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.6. Main activity**

Other activity: Energieversorgung

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Planungsleistungen zur Verlegung einer Fernwärme-Verstärkungsleitung „Ostspange“ DN 300  
Reference number: Ostspange

**II.1.2. Main CPV code**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Die N-ERGIE Netz GmbH plant in Nürnberg die Verbindung der Fernwärme-Bestandsleitung (KMR-Rohr DN 200) in der Kressengartenstrasse, Nähe Ufer Wörther See und der Bestandsleitung in der Bauvereinstrasse (KMR-Rohr DN 300) zu errichten. Dieser Lückenschluss, die sogenannte „Ostspange“ dient der deutlichen Leistungssteigerung des Fernwärmenetzes. Auf der vorgesehenen Trasse muss ein Gewässer, der See „Wörther See“ unterquert werden. Die Querung des „Wörther Sees“ auf einer Länge von ca. 200 m soll mittels einem Rohrvortrieb inklusive zweier Anbindungsschachtbauwerken erstellt werden. Das geplante Vortriebsrohr quert in Vortriebsrichtung den Wörther See.

Der hierfür notwendige Düker ist begehbar auszuführen und mit zwei FW-Rohren DN 300 zu verrohren.

Die gesamte Trasse in KMR DN 300 beträgt ca. 630 m.

Dieser Auftrag beinhaltet die Planungsleistungen nach HOAI (Leistungsbilder Ingenieurbauwerke, Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services, 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71327000 Load-bearing structure design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Auftrag umfasst die Planungen nach HOAI 2021 für Ingenieurbauwerke nach § 43, Tragwerksplanung nach § 51 und die Planungen der Technische Ausrüstung nach § 55 HOAI. Umfang: ausgewählte Grundleistungen sowie zusätzliche Besondere Leistungen. Kostenschätzung Bauleistungen in Euro netto:

Objekt 1: Start-/Zielgrube/Rohrvortrieb Stahlbeton DN 2800 ca. 6.600.000,00 Euro

Objekt 2: Bauwerke ca. 1.200.000,00 Euro

Objekt 3: Leitungsverlegung, erdverlegt ca. 1.900.000,00 Euro

Technische Ausrüstung Lufttechnische Anlagen ca. 250.000,00 Euro

Geplante Termine:

Meilensteine:

Planungsbeginn 15.09.2023

Beginn Bauausführung 01.06.2024

Fertigstellung Bauausführung 01.06.2025

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/09/2023 End: 30/06/2030

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewertung im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs schließt mit der Bildung einer Rangfolge ab. Die Bewerber mit den höchsten Bewertungszahlen werden zur Angebotsabgabe und weiteren Verhandlung eingeladen. Bei ausreichend eingegangenen und qualifizierten Bewerbungen, werden die 3 Bewerber zur Angebotsabgabe eingeladen, die die höchsten Bewertungszahlen im Teilnahmewettbewerb erreichten. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Ausgefüllter Bewerbungsbogen (Musskriterium)

unterzeichnete Vertraulichkeitsvereinbarung (Musskriterium)

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Berufshaftpflichtversicherung (Deckung 3 Mio. EUR (Musskriterium)). Eine Bestätigung der Versicherung zur Erhöhung auf die geforderten Summen im Auftragsfall wird als Nachweis akzeptiert.

Minimum level(s) of standards possibly required:

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Nachweis Kapazität: Mittlere Anzahl technischen Mitarbeiter der letzten 3 Jahre im Bereich Planung (Die Berechnung von möglichen Zwischenwerte erfolgt mit Interpolation): B K1.1 Ingenieurbauwerke, Gewichtung 7,0 %, Wertung: 0,0 P = bis einschl. 2 Techn. MA, 10,0 P = ab 10 Techn. MA; B K1.2 Tragwerksplanung, Gewichtung 5,0 %, Wertung: 0,0 P = bis einschl. 1 Techn. MA, 10,0 P = ab 5 Techn. MA; B K1.3 Technische Ausrüstung, Gewichtung 3,0 %, 0,0 P = bis einschl. 2 Techn. MA, 10,0 P = ab 6 Techn. MA

Nachweis der fachlichen Eignung / Referenzen (Die Berechnung von möglichen Zwischenwerte erfolgt mit Interpolation.)

Die Referenzen sollen folgende Angaben, sofern diese im jeweiligen Leistungsbild erbracht werden, enthalten:

- a.) Bezeichnung des Objektes.
- b.) Auftraggeber / Referenzgeber.
- c.) Ort der Ausführung.
- e.) Ausführungszeiten: Leistungsbeginn, Fertigstellung.
- d.) Stichwortartiger Benennung des erbrachten maßgeblichen Leistungsumfanges und Angaben zum Erfüllungsgrad der Anforderungen.
- e.) Auftragswert (Honorar).

B) R1: Planung Ingenieurbauwerke: 1 Referenz zur Planung des Baues von Fernwärmeversorgungsleitungen mittels dem Verlegesystem Kunststoffmantel Rohr (KMR) nach

den Regeln der betreffenden AGFW-Richtlinien, Abschluss Planung Lph. 8 nicht vor 2018.

Max. 3 DIN A4 Seiten. Gewichtung Summe 35,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 15,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 15,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 5,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich; B) R2: Planung Ingenieurbauwerke: 1 Referenz über die Erstellung eines Tunnelbauwerks min. DN 1600 mittels Vortriebsverfahren nach DWA-A-125, Abschluss Planung Lph. 8 nicht vor 2015. Max. 3 DIN A4 Seiten. Gewichtung Summe 35,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 15,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 15,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 5,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich; B) R3: Tragwerksplanung: 1 Referenz zur Tragwerksplanung von Baumaßnahmen im Bereich von Ingenieurbauwerken im Bereich der Erstellung von begehbaren Schachtbauwerken mit einer Mindestsohltiefe von 5 m, Abschluss Planung Lph. 8 nicht vor 2018. Max. 3 DIN A4 Seiten. Gewichtung Summe 15,0 %, Vergleichbarkeit Projekt: 6,0 %, Vergleichbarkeit Leistungsumfang: 6,0 %, Referenzschreiben Termintreue: 3,0 %, Wertung: 0,0P = k.A. / minimal, 5,0P = mittelmäßig, 10,0P = überdurchschnittlich.

Gewertet werden die vom Bewerber unter "B) R1 bis B) R3" bezeichneten Projekte. Darüber hinaus beigelegte Unterlagen, Broschüren oder Präsentationen werden in diesem Zusammenhang nicht gewertet. Nicht vergleichbare Referenzen werden bei der Wertung ebenso nicht berücksichtigt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Mängelansprüchebürgschaft 5,0 % der Bruttoabrechnungssumme einschließlich erteilter Nachträge.

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.1.**

### **Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ und/oder „Beratender Ingenieur“ (B/M. Eng. Architekt, B/M. Eng. B/M.Sc. Architekt, B/M.Sc. in Eng.) berechtigt sind. Ist in den jeweiligen Heimatstaaten die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die Anforderungen als Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstige Befähigungsnachweise verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 89/48/EWG gewährleistet ist. Juristische Personen, wenn deren satzungsmäßiger Geschäftszweck auf Planungsleistungen ausgerichtet ist und der Planungsaufgabe entspricht und wenn der verantwortliche Verfasser der Planung oder der gesetzliche Vertreter der juristischen Person die an die natürlichen Personen gestellten Anforderungen erfüllen. Arbeitsgemeinschaften, bei denen jedes Mitglied die Anforderungen erfüllt, die an die natürlichen oder juristischen Personen gestellt werden.

### **III.2.2. Contract performance conditions**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/07/2023 Local time: 13:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 24/07/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/09/2023

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1. Hinweise für die Form und die Zusammenstellung der Teilnahmeanträge: Der Auftraggeber hat für die Einreichung der Teilnahmeanträge einen Bewerbungsbogen erstellt. Dieser ist für die Einreichung der Teilnahmeanträge zu verwenden. Der Bewerbungsbogen, 5 dazugehörige Anlagen sowie die Unterlagen für Stufe 2 des Verhandlungsverfahrens stehen unter dem angegebenen Link zum Download zur Verfügung. Nur die Informationen entsprechend der Vorgaben im Bewerbungsbogen einschließlich dort erwähnter Anlagen werden für die Auswahl der Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen bleiben unberücksichtigt. Eine Verweisung auf etwaige frühere Bewerbungen des Bewerbers beim Auftraggeber ist unzulässig.
2. Bei der Vergabestelle nicht registrierte Bewerber sind selbstständig verantwortlich, dass sie sich über Aktualisierungen der Bewerbungsunterlagen und Beantwortungen von Fragen über den veröffentlichten Link informieren.
3. Restliche Unterlagen/Anlagen (Planunterlagen) werden erst in Stufe 2 des Verhandlungsverfahrens bereit gestellt (Begründung: kritische Infrastruktur).

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind –bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/06/2023